

## A2.43 Thuiswerken of naar kantoor?



- Dagelijkse kantoortaal
- Woordenlijst thuiswerken

<b>De computer</b>	(El ordenador)
<b>De laptop</b>	(El portátil)
<b>Het platform</b>	(La plataforma)
<b>De verbinding</b>	(La conexión)
<b>Het videogesprek</b>	(La videoconferencia)
<b>Het telewerken</b>	(El teletrabajo)

<b>De uitrusting</b>	(El equipo)
<b>Digitaal</b>	(Digital)
<b>Op afstand</b>	(A distancia)
<b>Verbinden</b>	(Conectar)
<b>Zich aanmelden</b>	(Registrarse)
<b>Zich afmelden</b>	(Darse de baja)

### 1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



In Nederland *wordt* er steeds vaker **thuis** gewerkt. Veel mensen werken één dag per week thuis en maken daar afspraken met de werkgever. Voor een deel van de **thuiswerkers** is het **huis** ook echt hun vaste **werkplek**. Soms werkt iemand thuis omdat er bijvoorbeeld een monteur langskomt. De laatste jaren is het aantal thuiswerkers vooral bij vrouwen gestegen.

*En los Países Bajos se trabaja cada vez más desde casa. Muchas personas trabajan un día a la semana desde casa y lo acuerdan con el empleador. Para una parte de los trabajadores desde casa, la casa también es de verdad su lugar de trabajo fijo. A veces alguien trabaja desde casa porque, por ejemplo, viene un técnico. En los últimos años, el número de trabajadores desde casa ha aumentado sobre todo entre las mujeres.* <\/p><\/div>

- Hoeveel mensen werkten in tweeduizendzeventien ongeveer thuis?
  - Ongeveer driehonderdduizend mensen
  - Ongeveer één komma twee miljoen mensen
  - Ongeveer drie miljoen mensen
  - Ongeveer zevenendertig miljoen mensen
- Waarom is het aandeel thuiswerkers de afgelopen jaren vooral toegenomen?
  - Omdat iedereen elke dag thuis moet werken
  - Omdat er minder kantoren zijn
  - Omdat steeds meer vrouwen hun huis als werkplek gebruiken
  - Omdat mannen vaker monteur worden

1-c 2-c

### 2. Gramática: Oraciones pasivas

La forma pasiva pone el énfasis en el objeto, p. ej. 'De laptop wordt gebruikt', 'Het document is geschreven'.

- Una oración pasiva a menudo no tiene sujeto.
- Una oración pasiva siempre contiene una forma del verbo auxiliar 'worden' o 'zijn' y un participio pasado.
- En una oración pasiva, la persona que realiza la acción se expresa con 'door', que normalmente se puede omitir.

<https://app.colanguage.com/es/neerlandes/plan-de-curso/a2/43>

één | 1

Werkwoordstijd ( <i>Tiempo verbal</i> )	Actief ( <i>Activa</i> )	Passief ( <i>Pasiva</i> )
onvoltooid tegenwoordige tijd ( <i>presente</i> )	Jan start het videogesprek. ( <i>Jan inicia la videollamada.</i> )	Het videogesprek <b>wordt gestart</b> (door Jan). ( <i>La videollamada es iniciada (por Jan).</i> )
onvoltooid verleden tijd ( <i>pretérito imperfecto</i> )	Hij gebruikte zijn computer nauwelijks. ( <i>Él casi no usaba su ordenador.</i> )	Zijn computer <b>werd nauwelijks gebruikt</b> (door hem). ( <i>Su ordenador fue casi no usado (por él).</i> )
voltooid tegenwoordige tijd ( <i>pretérito perfecto</i> )	Anna heeft het videogesprek afgebroken. ( <i>Anna ha interrumpido la videollamada.</i> )	Het videogesprek <b>is afgebroken</b> (door Anna). ( <i>La videollamada ha sido interrumpida (por Anna).</i> )
voltooid verleden tijd ( <i>pluscuamperfecto</i> )	Ik had het gesprek gestart. ( <i>Yo había iniciado la conversación.</i> )	Het gesprek <b>was gestart</b> (door mij). ( <i>La conversación había sido iniciada (por mí).</i> )

- De laptop \_\_\_\_\_ vandaag op kantoor klaargezet. (*El portátil se prepara hoy en la oficina.*)  
a. is      b. was      c. worden      d. wordt
- Gisteren \_\_\_\_\_ de verbinding tijdens het videogesprek steeds verbroken. (*Ayer la conexión se interrumpe constantemente durante la videollamada.*)  
a. waren      b. werd      c. wordt      d. is

1. wordt 2. werd

### Reescribe las frases (QR: IA+)



- De medewerker start het videogesprek.

\_\_\_\_\_

(*La videollamada es iniciada (por el empleado).*)

- De ict-helpdesk controleerde de laptop gisteren.

\_\_\_\_\_

(*El portátil fue revisado ayer (por el servicio de ayuda de TIC).*)

- Mijn collega heeft het document vandaag verstuurd.

\_\_\_\_\_

(*El documento ha sido enviado hoy (por mi colega).*)

1. Het videogesprek wordt gestart (door de medewerker). 2. De laptop werd gisteren gecontroleerd (door de ICT-helpdesk). 3. Het document is vandaag verstuurd (door mijn collega).

### 3.Ejercicios

#### 1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- |                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| a. Op afstand     | 1. Inloggen          |
| b. Het telewerken | 2. Uitloggen         |
| c. Zich aanmelden | 3. Werken op afstand |
| d. Zich afmelden  | 4. Niet op kantoor   |

a-4 b-3 c-1 d-2



#### 2. ¿Trabajar desde casa o en la oficina? (QR: Audio)



**Rellena los huecos:** aan, laptop, verbinding, af, platform, videogesprek

Vanaf volgende week mag je twee dagen per week thuiswerken. Op kantoor heb je een vaste werkplek. Thuis gebruik je je (1) \_\_\_\_\_ en werk je via het bedrijfs (2) \_\_\_\_\_. Het (3) \_\_\_\_\_ start via Teams en de (4) \_\_\_\_\_ wordt eerst getest. Lukt het niet, dan doet IT meestal een reset of helpt met verbinden.

Meld je 's ochtends (5) \_\_\_\_\_ met je werkaccount. Begin je later of heb je een afspraak buiten de deur, geef dat dan door aan je teamleider. Aan het einde van de werkdag meld je je (6) \_\_\_\_\_. Uitrusting zoals een headset kun je lenen bij de receptie.

*A partir de la próxima semana podrás trabajar desde casa dos días a la semana. En la oficina tienes un puesto de trabajo fijo. En casa usas tu portátil y trabajas a través de la plataforma de la empresa. La videollamada se inicia por Teams y primero se prueba la conexión. Si no funciona, entonces IT normalmente hace un reinicio o ayuda a conectarse.*

*Por la mañana inicia sesión con tu cuenta de trabajo. Si empiezas más tarde o tienes una cita fuera, comunícaselo a tu jefe de equipo. Al final de la jornada laboral cierra sesión. El equipo, como unos auriculares con micrófono, puedes pedirlo prestado en recepción.*

(1) laptop, (2) platform, (3) videogesprek, (4) verbinding, (5) aan, (6) af

1. Wat moet je doen als de verbinding bij een videogesprek niet goed is en hoe geef je door dat je later begint?
- 

#### 3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

- |   |                          |                          |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Ze werkt vandaag thuis omdat de trein niet rijdt.                              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Ze logt pas in precies op het begin van het teamgesprek.                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Na het videogesprek blijft ze digitaal verderwerken en gaat niet naar kantoor. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V

Verdadero Falso



#### 4. Elige la solución correcta

- Op het platform \_\_\_\_\_ ik me elke ochtend aan voor het videogesprek. *(En la plataforma me conecto cada mañana para la videollamada.)*  
 a. melden      b. aangemeld      c. meld      d. meldt
- Om vijf uur \_\_\_\_\_ ik me af en zet ik mijn laptop uit. *(A las cinco me desconecto y apago mi portátil.)*  
 a. meld      b. afmeld      c. meldt      d. meldde
- Bij thuiswerken \_\_\_\_\_ de computer vaak gedeeld met het gezin. *(Cuando se trabaja desde casa, el ordenador a menudo se comparte con la familia.)*  
 a. was      b. is      c. worden      d. wordt

1. meld 2. meld 3. wordt

#### 5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



##### Inloggen voor videogesprek

**IT-helpdesk** *IT-helpdesk, met Sanne. Waarmee kan ik je helpen?*

**(Sanne):** *(Servicio de ayuda de TI, con Sanne. ¿En qué puedo ayudarte?)*

**Medewerker** *Hoi Sanne, ik kan me niet aanmelden op het platform voor het videogesprek en mijn verbinding valt steeds weg.*

**(Mark):** *(Hola Sanne, no puedo iniciar sesión en la plataforma para la videollamada y mi conexión se cae constantemente.)*

**IT-helpdesk** *Gebruik je je laptop of een vaste computer, en werk je vandaag thuis of op kantoor?*

**(Sanne):** *(¿Estás usando tu portátil o un ordenador de sobremesa, y hoy trabajas desde casa o en la oficina?)*

**Medewerker** *Ik werk vandaag thuis met mijn laptop. Ik heb een headset en de oplader bij me.*

**(Mark):** *(Hoy trabajo desde casa con mi portátil. Tengo unos auriculares con micrófono y el cargador conmigo.)*

**IT-helpdesk** *Probeer eerst de wifi uit en aan te zetten en je opnieuw aan te melden op het platform. Als het lukt, meld je je na het gesprek dan ook weer af?*

**(Sanne):** *(Primero intenta apagar y encender el wifi y volver a iniciar sesión en la plataforma. Si funciona, ¿te desconectas también de la plataforma después de la llamada?)*

- Waarom belt Mark met de IT-helpdesk?
-

## 6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)

*Bij mijn werk werken we vaak op afstand. / Ik meld me eerst aan op het platform. / Als de verbinding slecht is, start ik het videogesprek opnieuw.*



1. Werk je liever thuis of op kantoor? Leg kort uit waarom.  
\_\_\_\_\_
2. Wat doe je als de verbinding slecht is tijdens een videogesprek thuis?  
\_\_\_\_\_

## 7. Escritura: Correo electrónico (QR: IA+)

**Onderwerp:** Kun jij even helpen met thuiswerken?

Hoi Sam,

Ik werk vandaag **op afstand**, maar ik kan me niet goed **aanmelden** op het **platform**. Mijn **laptop** geeft aan dat de **verbinding** slecht is en het **videogesprek** met het team start niet.

Heb jij dit ook? Kun je misschien even kijken wat ik kan doen?

Groet,

*Lisa*



**Escribe una respuesta adecuada:** *Ik werk vandaag ook op afstand, maar bij mij gaat het aanmelden goed. / Misschien kun je eerst afmelden en daarna opnieuw aanmelden. / Als het niet lukt, kan het videogesprek later worden gestart.*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Verbos importantes

ik  
jij/je  
hij/zij/ze/het  
wij/we  
jullie  
zij/ze

### Zich afmelden (*darse de baja*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)  
meld me af  
meld je af  
meldt zich af  
melden ons af  
melden je af  
melden zich af

### Zich aanmelden (*registrarse*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)  
meld me aan  
meld je aan  
meldt zich aan  
melden ons aan  
melden je aan  
melden zich aan